

LED intenso

Oświetlenie serii LED intenso
 Seria de iluminat LED intenso
 Lighting systems series LED intenso
 Beleuchtung Serie LED intenso
 Verlichting van de serie LED intenso
 L'éclairage de série LED intenso
 LED intenso sorozatú világítás
 Svetidlo rady LED intenso osvetlenie
 Svítelný sady LED intenso osvětlení
 Світильники серії LED intenso
 Осветительна серия LED intenso

50
60
80
100
120

PL	Model	Moc: biały / kolor	Lumeny: biały / kolor	Do długości/szerokości akwarium
RO	Model	Putere: alba / culoare	Lumeni: alba / culoare	Pentru lungimea/lățimea acvarului
EN	Type	Power: white / color	Lumens: white / color	For aquarium of length
DE	Modell	Leistung: weiß / Farbe	Lumen: weiß / Farbe	Länge des Aquariums bis
NL	Model	Vermogen: wit / kleur	Lumen: wit / kleur	Voor lengte/breedte aquarium
FR	Modèle	Alimentation: blanc / couleur	Lumens: blanc / couleur	Pour aquarium longueur
HU	Modell	Teljesítmény: fehér / színes	Lumen: fehér / színes	Akvárium max. hossza
SK	Model	Výkon: biela / farba	Lúmenov: biela / farba	Pre dĺžku/sírku akvária
CZ	Model	Výkon: bílá / barva	Lumény bílá / barva	Pro délku/šířku akvária
UA	Модель	потужність: білий / колір	Люмени: білий / колір	Для довжини/ширини акваріума
BG	Модел	Мощност: бяло / цвят	Лумени: бяло / цвят	За дължина/ширина на аквариума
	LED Intenso 50	PIN: 11,3 W	PIN: 10,6 W	1350 765 50 cm
	LED Intenso 60	PIN: 13,7 W	PIN: 12,8 W	1650 935 60 cm
	LED Intenso 80	PIN: 17,7 W	PIN: 16,6 W	2250 1275 80 cm
	LED Intenso 100	PIN: 21,2 W	PIN: 20,8 W	2850 1615 100 cm
	LED Intenso 120	PIN: 24,7 W	PIN: 24,3 W	3450 1955 120 cm



Diversa Sp. z o.o. - ul. Krasnowolska 50, 02-849 Warszawa, PL
 Zakład w Prudniku: ul. Prężynska 23, 48-200 Prudnik, PL
 tel. +48 77 436 41 11 - e-mail: biuro@diversa.com.pl

www.diversa.info.pl
 www.diversa.com.pl
 aquariumsDIVERSA

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Oświetlenie serii LED intenso przeznaczone jest do oświetlenia akwariów oraz terrariów.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I GWARANCJA

1. WAŻNE! Przeczytać uważnie przed użyciem. Zachować do wykorzystania w przyszłości.
2. Urządzenie należy używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Instrukcję tę należy zachować.
3. Oświetlenie to zostało zaprojektowane do użytku wyłącznie nad zbiornikami przykrytym szkłem lub innymi przezroczystymi materiałami zabezpieczającymi przed wypadnięciem oświetlenia do akwarium.
4. Sprzęt przeznaczony jest do użytkowania w akwariach, których poziom wody kończy się co najmniej na 2 cm przed górną krawędzią akwarium.
5. Należy zwrócić uwagę aby minimalna odległość oprawy od lustra wody nie była

mniej niż 15 mm.

6. Oświetlenie przeznaczone jest do użytku na zbiornikach wykonanych ze szkła o grubości od 3 do 8 mm.
7. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
8. Oświetlenie można zasilать tylko z sieci elektrycznej o odpowiednim napięciu znamionowym - uwidocznionym na etykiecie urządzenia.
9. Uszkodzony zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć.
10. Przed włożeniem dłoni do wody w akwarium należy odłączyć od zasilania sieciowego

wszystkie znajdujące się w akwarium urządzenia.

11. Po odłączeniu od sieci zasilania elektrycznego należy odczekać co najmniej 15 minut przed wykonaniem prac konserwacyjnych w akwarium.
12. OSTRZEŻENIE: Przed wykonywaniem konserwacji oprawy oświetleniowej należy odłączyć zasilanie.

MONTAŻ OŚWIETLENIA

1. Oświetlenie należy wyjąć z opakowania.
2. Należy odłączyć wszystkie urządzenia pracujące w akwarium od sieci zasilania elektrycznego.
3. Należy sprawdzić poziom wody w akwarium. W przypadku, gdy poziom wody jest wyższy niż 2 cm od górnej krawędzi akwarium należy przed montażem oświetlenia odlać odpowiednią ilość wody.
4. Należy ustawić rozstaw uchwyty oświetlenia zgodnie z długością akwarium.
5. Oświetlenie należy zamocować na akwarium nasażając uchwyty urządzenia na boczne ścianki zbiornika. Oba uchwyty muszą być nasunięte na ścianki akwarium.
6. Po zamontowaniu oświetlenia należy sprawdzić czy przewód i wtyczka są suche.
7. Podłączyć wtyczkę do sieci zasilania elektrycznego w sposób zgodny z rysunkiem obok.
8. Włączyć oświetlenie za pomocą przekaźnika.



UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

1. W celu wyczyszczenia oświetlenia odłączyć zasilanie oprawy oraz zasilanie wszystkich urządzeń w akwarium z zasilania sieciowego. Następnie należy odczekać co najmniej 15 minut przed ściąganiem oświetlenia ze ścianki akwarium.
2. Oświetlenie należy przecierać regularnie raz na dwa tygodnie czystą i wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka odkamieniającego np. ocet.

UŻYCIENIE ŻYŁYCH SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów Europy z oddzielnymi syste-

mami zbiórki)
 Symbol ten umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu stanowi, że produkt ten nie powinien być traktowany jako odpad gospodarczego domowego z tytułu obecności w sprężynie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie sprzętu do odpowiedniego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Poprzez zapewnienie odpowiedniego składowania, pomożesz zapobiec negatywnym skutkom grożącym środowisku i ludzkiemu zdrowiu. Recykling pomaga zachować naturalne zasoby a zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak metal, cyna, szkło, żelazo i inne. W celu uzyskania dokładniejszych informacji na temat recyklingu, proszę skontaktować się z Twoim lokalnym urzędem miasta, z firmą zajmującą się wywozem odpadów w Twoim mieście lub punktem sprzedaży produktów.

GWARANCJA

Firma gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu wraz z kartą gwarancyjną, dokumentem zakupu (paragon, faktura), w oryginalnym opakowaniu do producenta. W przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niezgodnego z instrukcją użytkowania, urządzenie traci gwarancję. Gwarancja nie są objęte mechaniczne uszkodzenia sprzętu i wywołane nimi wady, uszkodzenia i wady wynikłe na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji, samowolnych napraw, przeróbek lub zmian w konstrukcji. Sprzedawca nie ma obowiązku dostarczenia nabywcy zastępczego sprzętu na czas naprawy. Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian związanych z postępem technicznym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikłe z niestosowania zaleceń niniejszej instrukcji.

WAŻNE

- Informacja piktogram na opakowaniu przedstawia: oprawa LED Intenso jest wyposażona w wyjmowany zasilacz LED.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej - F - BIAŁA.
 - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej - G - KOLOR.
- Ten produkt wyposażony ze względu na swoje właściwości nie jest objęty zapisami z rozporządzenia 2019/2015/2019/2020.



RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Seria de corpuri de iluminat cu LED intenso este concepută pentru iluminarea acvariorilor și a terariilor.

CONDIIȚI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI GARANȚIE

1. IMPORTANT! Citiți cu atenție înainte de utilizare. Păstrați instrucțiunile pentru a le putea utiliza în viitor.
2. Folosiți aparatul în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare numai în interior și numai în scopul pentru care este destinat. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate.
3. Această lampă este proiectată pentru a fi utilizată numai pe acvarii acoperite cu sticlă sau alte materiale transparente pentru a preveni căderea luminii în acvariu.
4. Echipamentul este conceput pentru a fi utilizat în acvarii al căror nivel al apei se termină la cel puțin 2 cm în fața marginii superioare a acvarului.
5. Trebuie avut grijă ca distanța minimă a corpului de iluminat față de suprafața apei să nu

fie mai mică de 15 mm.

6. Iluminarea este concepută pentru a fi utilizată pe rezervoare din sticlă cu grosimea cuprinsă între 3 și 8 mm.
7. Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, precum și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe privind echipamentul, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât să se înțeleagă riscurile asociate cu acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe și să întrețină echipamentul.
8. Luminile pot fi alimentate numai de la rețeaua electrică cu tensiunea nominală corectă - așa cum este indicat pe eticheta aparatului.
9. Un cablu flexibil extern deteriorat sau un cablu extern deteriorat al acestui corp de iluminat nu trebuie înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.
10. Înainte de a băga mâna în apa acvarului,

deconectați toate echipamentele din acvariu de la rețeaua de alimentare.

11. După deconectarea de la rețeaua de alimentare, așteptați cel puțin 15 minute înainte de a efectua lucrări de întreținere la acvariu.
12. AVERTISMENT: Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua lucrări de întreținere a corpului de iluminat.

INSTALAREA DE ILUMINAT

1. Iluminatul trebuie scos din ambalaj.
2. Deconectați toate echipamentele care funcționează în acvariu de la rețeaua electrică.
3. Verificați nivelul apei din acvariu. În cazul în care nivelul apei se află la mai mult de 2 cm deasupra marginii superioare a acvarului, trebuie să se toarne o cantitate corespunzătoare de apă înainte de a instala iluminarea.
4. Setări distanță dintre suporturile de iluminat în funcție de lungimea acvarului.
5. Iluminatul trebuie montat pe acvariu prin glisarea mânerelor dispozitivului pe pereții laterali ai rezervorului. Ambele suporturi trebuie impinse peste pereții acvarului.
6. După montarea luminii, verificați dacă cablul și fișa sunt uscate.
7. Conectați ștecherul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, așa cum se arată în diagrama alăturată.
8. Porniți iluminatul cu ajutorul întrerupătorului.



UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

1. Pentru a curăța sistemul de iluminat, deconectați de la rețeaua electrică alimentarea cu energie electrică a corpului de iluminat și a tuturor echipamentelor din acvariu. Apoi așteptați cel puțin 15 minute înainte de a scoate lumina de pe perețele acvarului.
2. Luminile trebuie șterse în mod regulat, o dată la două săptămâni, cu o cârpă curată și umedă, cu un agent de decalifire ușor, cum ar fi otetul.

ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE (se aplică în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de

colectare selectivă)
 Acest simbol, amplasat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că produsul respectiv nu trebuie încadrat în deșeurile menajere și tratat ca atare. Produsul trebuie predat la un centru de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Prin asigurarea unei depozitări adecvate, veți contribui la prevenirea efectelor negative care amenință mediul și sănătatea umană în cazul unei depozități necorespunzătoare. Reciclarea ajută la păstrarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate despre reciclare, vă rugăm să contactați municipalitatea locală, compania de eliminare a deșeurilor din orașul dumneavoastră sau punctul de vânzare al produsului.

GWARANȚIE

Compania garantează funcționarea fiabilă a echipamentului timp de 24 de luni de la data vânzării. Defectele descoperite în această perioadă vor fi eliminate gratuit în termen de 14 zile de la data furnizării către producător a echipamentului împreună cu talonul de garanție, documentul de achiziție (bon fiscal, factură), în ambalajul original. În caz de deteriorare cauzată de o utilizare care nu respectă instrucțiunile, dispozitivul își pierde garanția. Garanția nu acoperă daune mecanice ale echipamentului și defectele cauzate de astfel de daune, daunele și defectele rezultate din utilizarea, depozitarea și întreținerea necorespunzătoare sau neconformă, reparațiile neautorizate, modificările sau transformările aduse construcției. Vânzătorul nu este obligat să asigure cumpărătorului un echipament de înlocuire pe durata reparației. Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări legate de progresul tehnic. Producătorul nu poartă responsabilitatea pentru defectele rezultate din nerespectarea recomandărilor cuprinse în aceste instrucțiuni.

IMPORTANT

Pictograma informativă de pe ambalaj arată: corpul de iluminat Intenso LED este echipat cu o sursă de alimentare cu LED-uri detașabile.

- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică - F - ALB.
- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică - G - CULOARE.

Acest produs echipat dătorită proprietăților sale nu este acoperit de prevederile Regulamentului 2019/2015/2019/2020.



INSTRUCTIONS FOR USE

The LED intenso series lighting is designed for lighting aquaria and terraria.

CONDITIONS OF SAFE USE AND WARRANTY

1. IMPORTANT! Read carefully before use. Keep the manual for future reference.
2. Use the appliance in accordance with the instructions in the operating manual only indoors and only for its intended purpose. This manual should be retained.
3. This light is designed for use only over tanks covered with glass or other transparent materials to prevent the light falling into the aquarium.
4. The equipment is designed for use in aquaria whose water level ends at least 2 cm in front of the top edge of the aquarium.
5. Care should be taken to ensure that the minimum distance of the luminaire from the water surface is not less than 15 mm.
6. The lighting is designed for use on tanks

made of glass between 3 and 8mm thick.
7. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities, and persons with no experience or knowledge of the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understood. Children should not play with the appliance. Unsupervised children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the appliance.
8. The lights may only be supplied from the mains with the correct voltage rating - as shown on the appliance label.
9. A damaged external flexible cable or cord of this luminaire must not be replaced; if the cord is damaged, the luminaire must be destroyed.
10. Before putting your hand in the aquarium water, unplug all equipment in the aquarium from the mains supply.
11. After disconnecting from the mains supply, wait at least 15 minutes before carrying

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die LED-Beleuchtungsserie intenso ist für die Beleuchtung von Aquarien und Terrarien konzipiert.

BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE NUTZUNG UND GARANTIE

1. WICHTIG! Vor Gebrauch sorgfältig lesen. Für die künftige Verwendung aufbewahren.
2. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung nur in Innenräumen und nur für den vorgesehenen Zweck. Diese Anweisung ist aufzubewahren.
3. Diese Leuchte darf nur über Becken mit Glas oder anderen transparenten Materialien verwendet werden, damit das Licht nicht in das Aquarium fällt.
4. Das Gerät ist für den Einsatz in Aquarien konzipiert, deren Wasserspiegel mindestens 2 cm vor der Oberkante des Aquariums endet.
5. Es ist darauf zu achten, dass der Mindestabstand der Leuchte zur Wasseroberfläche nicht weniger als 15 mm beträgt.
6. Die Beleuchtung ist für Wannen mit einer Glasdicke zwischen 3 und 8 mm ausgelegt.

7. Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
8. Die Leuchte darf nur mit der richtigen Netzspannung - wie auf dem Typenschild des Gerätes angegeben - betrieben werden.
9. Ein beschädigtes externes flexibles Kabel oder eine beschädigte Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; ist das Kabel beschädigt, muss die Leuchte zerstört werden.
10. Bevor Sie Ihre Hand in das Wasser des Aquariums stecken, trennen Sie alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz.
11. Warten Sie nach dem Trennen vom

GEBRUIKSAANWIJZING

De LED intenso serie verlichting is ontworpen voor het verlichten van aquaria en terraria.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK EN GARANTIE

1. BELANGRIJK! Lees aandachtig vóór gebruik. Bewaar dit voor toekomstig gebruik.
2. Gebruik het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing alleen binnenshuis en alleen voor het beoogde doel. Bewaar deze instructies.
3. Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik boven aquaria die met glas of andere transparante materialen zijn afgedekt, om te voorkomen dat het licht in het aquarium valt.
4. De apparatuur is ontworpen voor gebruik in aquaria waarvan het waterniveau ten minste 2 cm voor de bovenrand van het aquarium eindigt.
5. De minimale afstand van de armatuur tot het wateroppervlak mag niet minder dan 15 mm bedragen.
6. De verlichting is ontworpen voor gebruik op tanks van glas met een dikte van 3 tot

8 mm.
7. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderd fysieke en mentale vermogen en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier, zodat zij alle gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.
8. De lampen mogen alleen met de juiste spanning - zoals aangegeven op het etiket van het apparaat - worden gevoed.
9. Een beschadigde externe flexibele kabel of snoer van dit armatuur mag niet worden vervangen.
10. Voordat u uw hand in het water van het aquarium steekt, moet u alle apparatuur in het aquarium van het lichtnet halen.
11. Wacht na het loskoppelen van de netspanning minstens 15 minuten voordat u onderhoudswerkzaamheden aan het aquarium uitvoert.

out maintenance work on the aquarium.
12. WARNING: Disconnect the power supply before performing maintenance on the luminaire.

INSTALLATION OF LIGHTING

1. The lighting must be removed from the packaging.
2. Disconnect all equipment working in the aquarium from the mains electricity supply.
3. Check the water level in the aquarium. If the water level is more than 2 cm above the top edge of the aquarium, an appropriate amount of water must be poured off before installing the lighting.
4. Set the spacing of the lighting holders according to the length of the aquarium.
5. The lighting should be mounted on the aquarium by sliding the device's handles onto the side walls of the tank. Both holders must be pushed over the walls of the aquarium.
6. After fitting the light, check that the cable and plug are dry.
7. Connect the plug to the mains electricity supply as shown in the diagram opposite.
8. Switch the lighting on using the switch.



USE AND MAINTENANCE

1. To clean the lighting, disconnect the power supply to the luminaire and to all equipment in the aquarium from the mains supply. Then wait at least 15 minutes before pulling the light off the aquarium wall.
2. The lights should be wiped regularly once a fortnight with a clean and damp cloth with a mild decalcifying agent such as vinegar.

DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

(applies to European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or its packaging states that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to an appropriate collection point for waste electrical and electronic equipment. By ensuring proper storage, you will help prevent the negative effects that threaten the environment and human health in the event of improper storage. Recycling



Stromnetz mindestens 15 Minuten, bevor Sie Wartungsarbeiten am Aquarium durchführen.

12. WARNUNG: Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Leuchte durchführen.

INSTALLATION DER BELEUCHTUNG

1. Die Beleuchtung muss aus der Verpackung genommen werden.
2. Trennen Sie alle Geräte, die im Aquarium arbeiten, von der Stromzufuhr.
3. Kontrollieren Sie den Wasserstand im Aquarium. Wenn der Wasserstand mehr als 2 cm über der Oberkante des Aquariums liegt, muss vor der Installation der Beleuchtung eine angemessene Menge Wasser abgesehen werden.
4. Stellen Sie den Abstand der Beleuchtungshalter entsprechend der Länge des Aquariums ein.
5. Die Beleuchtung sollte am Aquarium montiert werden, indem die Griffe des Geräts auf die Seitenwände des Beckens geschoben werden. Beide Halter müssen über die Aquarienwände geschoben werden.
6. Prüfen Sie nach der Montage der Leuchte, ob Kabel und Stecker trocken sind.
7. Schließen Sie den Stecker wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt an das Stromnetz an.
8. Schalten Sie die Beleuchtung mit dem Schalter ein.



NUTZUNG UND WARTUNG

1. Um die Beleuchtung zu reinigen, trennen Sie die Stromversorgung der Leuchte und aller Geräte im Aquarium vom Stromnetz. Warten Sie dann mindestens 15 Minuten, bevor Sie die Leuchte von der Aquarienwand abnehmen.
2. Die Leuchten sollten regelmäßig alle zwei Wochen mit einem sauberen und feuchten Tuch mit einem milden Entkalkungsmittel wie Essig abgewischt werden.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

(gilt für die Europäische Union und andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung besagt, dass das Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es sollte bei einer geeigneten Sammelstelle für



helps to preserve natural resources. For more detailed information on recycling, please contact your local municipality, the waste disposal company in your town or the point of sale of the product.

GARANTEE

The manufacturer guarantees the trouble-free operation of the equipment for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this period will be rectified free of charge within 14 days from the date of delivery of the equipment, together with the warranty certificate, the proof of purchase (receipt, invoice), in the original packaging from the manufacturer. In the event of damage caused by use that does not comply with the instructions, the device loses its warranty. The guarantee does not cover mechanical damage to the equipment and defects caused by such damage, damage and defects resulting from improper or non-compliant use, storage and maintenance, unauthorised repairs, alterations or modifications to the construction. The seller is not obliged to provide the purchaser with replacement equipment for the duration of the repair. The manufacturer reserves the right to make changes due to technical progress. The manufacturer shall not be held responsible for defects resulting from failure to follow the recommendations in this manual.

IMPORTANT

The informative pictogram on the packaging shows: the Intenso LED luminaire is equipped with a removable LED power supply.

- This product contains a light source with energy efficiency class <F> - WHITE.

- This product contains a light source with energy efficiency class <G> - COLOR.

This product equipped due to its properties is not covered by the provisions of Regulation 2019/2015&2019/2020.



Elektro- und Elektronik-Altergeräte abgegeben werden. Indem Sie für eine ordnungsgemäße Lagerung sorgen, tragen Sie dazu bei, die negativen Auswirkungen zu vermeiden, die die Umwelt und die menschliche Gesundheit im Falle einer unsachgemäßen Lagerung bedrohen. Recycling trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Nähere Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, dem Entsorgungsunternehmen in Ihrer Stadt oder bei der Verkaufsstelle des Produkts.

GARANTIE

Das Unternehmen garantiert den reibungslosen Betrieb der Geräte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum. Während dieser Frist festgestellte Mängel werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Geräts zusammen mit dem Garantieschein und dem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) in der Originalverpackung an den Hersteller kostenlos behoben. Bei Schäden, die durch nicht anweisungsgemäßen Gebrauch verursacht werden, verliert das Gerät seine Garantie. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden am Gerät und auf Mängel, die durch solche Schäden verursacht werden, sowie auf Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße oder nicht vorschriftsmäßige Verwendung, Lagerung und Wartung, nicht genehmigte Reparaturen, Änderungen oder Modifikationen an der Konstruktion entstehen. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, dem Käufer für die Dauer der Reparatur ein Ersatzgerät zur Verfügung zu stellen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorzunehmen. Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die sich aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen in dieser Anweisung ergeben.

WICHTIG

Das informative Piktogramm auf der Verpackung zeigt: Die Intenso LED-Leuchte ist mit einem herausnehmbaren LED-Netzteil ausgestattet.

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse <F> - WEISS.

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse <G> - FARBE.

Dieses Produkt, das aufgrund seiner Eigenschaften ausgestattet ist, fällt nicht unter die Bestimmungen der Verordnung 2019/2015&2019/2020.



12. WAARSCHUWING: Schakel de voeding uit voordat u onderhoud aan de armatuur pleegt.

INSTALLATIE VAN VERLICHTING

1. De verlichting moet uit de verpakking worden gehaald.
2. Koppel alle apparatuur die in het aquarium werkt los van het elektriciteitsnet.
3. Controleer het waterniveau in het aquarium. Als het waterniveau meer dan 2 cm boven de bovenrand van het aquarium staat, moet een passende hoeveelheid water worden afgetogen voordat de verlichting wordt geïnstalleerd.
4. Stel de afstand tussen de verlichtingshouders in volgens de lengte van het aquarium.
5. De verlichting moet op het aquarium worden gemonteerd door de handgrepen van het apparaat op de zijwanden van het aquarium te schuiven. Beide houders moeten over de wanden van het aquarium worden geschoven.
6. Controleer na het aanbrengen van de lamp of de kabel en de stekker droog zijn.
7. Sluit de stekker aan op het elektriciteitsnet zoals aangegeven in het schema hiernaast.
8. Schakel de verlichting in met de schakelaar.



GEBRUIK EN ONDERHOUD

1. Om de verlichting te reinigen moet de stroomtoevoer naar de armatuur en naar alle apparatuur in het aquarium van het lichtnet worden gescheiden. Wacht dan minstens 15 minuten voordat u de verlichting van de aquariumwand trekt.
2. De lampen moeten regelmatig, eens in de twee weken, worden afgeveegd met een schone en vochtige doek met een mild ontkalkingsmiddel zoals azijn.

VERWIJDERING VAN AFEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

(geldt voor de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzameling)

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingediend bij een geschikt inzamelingspunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door te zorgen voor een goede opslag helpt u de negatieve effecten te voorkomen die het milieu en de volksgezondheid bedreigen bij onjuiste opslag. Recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen. Voor

meer gedetailleerde informatie over recycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf in uw stad of het verkooppunt van het product.

GARANTIE

Het bedrijf garandeert dat de apparatuur gedurende 24 maanden vanaf de datum van verkoop correct zal werken. Defecten die tijdens deze periode aan het licht komen, worden binnen 14 dagen na levering van de apparatuur in de originele verpakking gratis verholpen na het overleggen van de garantietaal en het aankoopbewijs (kwitantie, factuur). In geval van schade veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies, verliest het apparaat zijn garantie. De garantie geldt niet voor mechanische schade aan de apparatuur en gebreken die het gevolg zijn van dergelijke schade, schade en gebreken die het gevolg zijn van onjuist of niet-conform gebruik, opslag en onderhoud, ongeoorloofde reparaties, wijzigingen of aanpassingen aan de constructie. De verkoper is niet verplicht om de koper voor de duur van de reparatie vervangende apparatuur ter beschikking te stellen. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen als gevolg van technische vooruitgang. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor defecten die het gevolg zijn van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding.

BELANGRIJK

Het informatieve pictogram op de verpakking toont: De Intenso LED-armatuur is uitgerust met een afneembare LED-voeding.

- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse <F> - WIT.

- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse <G> - KLEUR.

Dit product uitgerust vanwege zijn eigenschappen valt niet onder de bepalingen van Verordening 2019/2015&2019/2020.



NOTICE D'EMPLOI

L'éclairage de la série LED intenso est conçu pour l'éclairage des aquariums et des terrariums.

CONDITIONS D'UNE UTILISATION EN TOUTE CONDITION DE SÉCURITÉ ET DE GARANTIE

1. IMPORTANT ! Lire attentivement avant l'utilisation. A conserver pour une utilisation ultérieure.
2. Utilisez l'appareil conformément aux instructions du manuel d'utilisation uniquement à l'intérieur et pour l'usage auquel il est destiné. Conservez cette notice.
3. Cette lampe est conçue pour être utilisée uniquement au-dessus de réservoirs recouverts de verre ou d'autres matériaux transparents afin d'éviter que la lumière ne tombe dans l'aquarium.
4. L'équipement est conçu pour être utilisé dans des aquariums dont le niveau d'eau se termine au moins 2 cm devant le bord supérieur de l'aquarium.
5. Il faut veiller à ce que la distance minimale entre le luminaire et la surface de l'eau ne

soit pas inférieure à 15 mm.

6. L'éclairage est conçu pour être utilisé sur des réservoirs en verre d'une épaisseur comprise entre 3 et 8 mm.
7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ainsi que des personnes inexpérimentées et ne connaissant pas l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil.
8. Les lampes ne peuvent être alimentées que par le secteur avec la tension nominale correcte - comme indiqué sur l'étiquette de l'appareil.
9. Un câble flexible externe ou un cordon endommagé de ce luminaire ne doit pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.
10. Avant de mettre votre main dans l'eau de

l'aquarium, débranchez tous les appareils de l'aquarium du réseau électrique.

11. Après avoir débranché l'alimentation électrique, attendez au moins 15 minutes avant d'effectuer des travaux d'entretien sur l'aquarium.
12. AVERTISSEMENT : Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien du luminaire.

INSTALLATION DE L'ÉCLAIRAGE

1. L'éclairage doit être retiré de son emballage.
2. Débranchez tous les appareils fonctionnant dans l'aquarium du réseau électrique.
3. Vérifiez le niveau d'eau dans l'aquarium. Si le niveau d'eau se situe à plus de 2 cm au-dessus du bord supérieur de l'aquarium, il faut verser une quantité d'eau appropriée avant d'installer l'éclairage.
4. Réglez l'espacement des supports d'éclairage en fonction de la longueur de l'aquarium.
5. L'éclairage doit être monté sur l'aquarium en faisant glisser les poignées de l'appareil sur les parois latérales du réservoir. Les deux supports doivent être poussés sur les parois de l'aquarium.
6. Après avoir installé la lampe, vérifiez que le câble et la fiche sont secs.
7. Branchez la fiche sur le réseau électrique comme indiqué sur le schéma ci-contre.
8. Allumez l'éclairage à l'aide de l'interrupteur.

UTILISATION ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer l'éclairage, débranchez l'alimentation du luminaire et de tous les équipements de l'aquarium du réseau électrique. Attendez ensuite au moins 15 minutes avant de retirer l'éclairage de la paroi de l'aquarium.
2. Les lampes doivent être essuyées régulièrement, une fois tous les quinze jours, avec un chiffon propre et humide contenant un détartrant doux tel que le vinaigre.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(s'applique à l'Union européenne et aux autres pays européens dotés de



systèmes de collecte sélective)
Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques approprié. En assurant un stockage correct, vous contribuerez à prévenir les effets négatifs qui menacent l'environnement et la santé humaine en cas de stockage inadéquat. Le recyclage contribue à la conservation des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage, veuillez contacter votre municipalité, la société d'élimination des déchets de votre ville ou le point de vente du produit.

GARANTIE

L'entreprise garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente. Les défauts révélés pendant cette période seront éliminés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'appareil avec une carte de garantie, une preuve d'achat (reçu, facture), dans l'emballage d'origine du fabricant. En cas de dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions, l'appareil perd sa garantie. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques de l'équipement et les défauts causés par ces dommages, les dommages et défauts résultant d'une utilisation, d'un stockage et d'un entretien inappropriés ou non conformes, les réparations, altérations ou modifications non autorisées de la construction. Le vendeur n'est pas tenu de fournir à l'acheteur aucun appareil de remplacement pour la durée de réparation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'évolution technique. Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultant du non-respect des recommandations de cette notice.

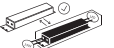
IMPORTANT

Le pictogramme informatif sur l'emballage indique : le luminaire Intenso LED est équipé d'une alimentation LED amovible.

- Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique -F- - BLANC.

- Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique -G- - COULEUR.

Ce produit équipé de par ses propriétés n'est pas couvert par les dispositions du Règlement 2019/2015&2019/2020.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A LED intenso sorozatú világítást akváriumok és terráriumok megvilágítására tervezték.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS A GARANCIA FELTÉTELEI

1. FONTOS! Használat előtt figyelmesen olvassa el. Őrizze meg későbbi használatra.
2. A készüléket csak beltérben és csak a rendeltetésszerű használatra használja a használati utasításban foglaltaknak megfelelően. Őrizze meg ezt az útmutatót.
3. Ezt a lámpát csak üveggel vagy más átlátszó anyaggal fedett akváriumok fölé tervezték, hogy a fény ne essen be az akváriumba.
4. A berendezést olyan akváriumokban való használatra tervezték, amelyek vízszintje legalább 2 cm-rel az akvárium felső szélé előtt végződik.
5. Ugyelni kell arra, hogy a lámpatest minimális távolsága a vízfelülettől ne legyen kevesebb, mint 15 mm.

6. A világítást 3 és 8 mm közötti vastagságú üvegből készült tartályokon való használatra tervezték.
7. Ezt a berendezést használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai és szellemi képességekkel rendelkező emberek, valamint azok, akiknek nincs tapasztalata és ismerete a készülékről, ha biztosítva van a felügyeletük vagy ki vannak oktatva a berendezés biztonságos használatára, olyan módon, hogy megértsék a vele kapcsolatos kockázatokat. Gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést felügyelet nélkül ne tartsák karban gyerekek.
8. A lámpák csak a megfelelő feszültségű hálózatról táplálhatók - a készülék címkején feltüntetett feszültségnek megfelelően.
9. A lámpatest sérült külső hajlékony kábelét vagy zsinórját nem szabad kicserélni; ha a zsinór sérült, a lámpatestet meg kell semmisíteni.
10. Mielőtt az akvárium vizébe tenné a kezét, húzza ki az akváriumban lévő összes beren-

dezést a hálózatról.

11. A hálózatról való leválasztás után várjon legalább 15 percet, mielőtt karbantartási munkálatokat végez az akváriumban.
12. FIGYELEM: A lámpatest karbantartása előtt húzza ki a tápellátást.

VILÁGÍTÁS FELSZERELÉSE

1. A világítást ki kell venni a csomagolásból.
2. Kapcsolja le az akváriumban működő összes berendezést a hálózati áramellátásról.
3. Ellenőrizze az akvárium vízszintjét. Ha a vízszint több mint 2 cm-rel az akvárium felső szélé felett van, a világítás felszerelése előtt megfelelő mennyiségű vizet kell leönteni.
4. Állítsa be a világítástartók távolságát az akvárium hosszának megfelelően.
5. A világítást úgy kell felszerelni az akváriumba, hogy a készülék fogantyúit a tartály oldalfalaihoz csúsztassa. Mindkét tartót át kell tolni az akvárium falára.
6. A lámpa felszerelése után ellenőrizze, hogy a kábel és a dugó száraz-e.
7. Csatlakoztassa a dugót a hálózati áramellátáshoz a mellékelt ábra szerint.
8. Kapcsolja be a világítást a kapcsolóval.

HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

1. A világítás tisztításához válassza le a lámpatest és az akváriumban lévő összes berendezés áramellátását a hálózatról. Ezután várjon legalább 15 percet, mielőtt lehúzza a világítást az akvárium faláról.
2. A lámpákat rendszeresen, kéthetente egyszer tiszta, nedves ruhával és enyhé mészelmentesítőszerezrel, például ecettel kell áttörölni.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKÁNAK ÁRTALMATLANTÁSA

(az Európai Unióra és más európai országokra vonatkozó, amelyekben elkülönített gyűjtési rendszer van)
Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A használt elektromos és elektronikus berendezések megte-



léli gyűjtőhelyén kell leadni. A megfelelő tárolás biztosításával segít megelőzni a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, ha a tárolás nem megfelelően történik. Az újrahasznosítás elősegíti a természeti erőforrások megőrzését. Az újrahasznosítással kapcsolatos részletesebb információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a városában működő hulladékkezelő vállalatához vagy a termék értékesítési helyéhez.

GARANCIA

A cég az értékesítés napjától számított 24 hónapig garancia a berendezések hibáinak működését. Az ebben az időszakban feltárt hibákat természetesen hárítják el, a készüléknek a gyártóhoz a reklamációs jegyzőkönyv kíséretében történő beszállításától számított 14 napon belül. Az utasításoknak nem megfelelő használatból eredő károk esetén a készülék elvesztési a garanciát. A garancia nem terjed ki a berendezés mechanikai sérüléseire és az ilyen sérülések által okozott hibákra, a nem rendeltetésszerű vagy módosításból eredő sérülésekre és hibákra, az eladónak nem kötelessége a vevőnek a javítás idejére cserélni a készüléket. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a műszaki haladásnak megfelelően változtasson a készüléken. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a hibákért, amik a jelen utasítás ajánlásainak be nem tartása miatt keletkeztek.

FONTOS

A csomagoláson található tájékoztató piktogram mutatja: az Intenso LED-es lámpatest kivehető LED-es tápegységgel van felszerelve.

- Ez a termék -F- - FHEER energiahatékonysági osztályba tartozó fénnyforrást tartalmaz.

- Ez a termék -G- - SZINES energiahatékonysági osztályba tartozó fénnyforrást tartalmaz.

Ez a tulajdonság miatt felszerelt termék nem tartozik a 2019/2015 és 2019/2020 rendelet hatálya alá.



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Osvetlenie LED série intenso je určené na osvetlenie akvárií a terárií.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA A ZÁRUKA

1. DÔLEŽITÉ! Pred použitím pozorne prečítajte. Uchovajte pre budúce použitie.
2. Spotrebič používajte v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu len v interiéri a len na určený účel. Túto príručku uchovajte.
3. Toto svetlo je určené na použitie len nad nádržami pokrytými sklom alebo inými priehľadnými materiálmi, aby sa zabránilo pádu svetla do akvária.
4. Zariadenie je určené na použitie v akváriách, ktorých hladina vody končí minimálne 2 cm pred horným okrajom akvária.
5. Treba dbať na to, aby minimálna vzdialenosť svetidla od vodnej hladiny nebola menšia ako 15 mm.
6. Osvetlenie je určené na použitie na

- nádržiach vyrobených zo skla s hrúbkou od 3 do 8 mm.
7. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné znalosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým náležite poučené ohľadom spôsobu používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápu riziká, ktoré súvisia s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelých osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
8. Svetlá sa môžu napájať len zo siete so správnym menovitým napätím - ako je uvedené na štítku spotrebiča.
9. Poškodený vonkajší ohybný kábel alebo šnúra tohto svetidla sa nesmie vymeniť; ak je šnúra poškodená, svetidlo sa musí zničiť.
10. Pred vložením ruky do vody v akváriu odpojte všetky zariadenia v akváriu od elektrickej siete.
11. Po odpojení od elektrickej siete počkajte

aspoň 15 minút, kým začnete vykonávať údržbu akvária.

12. VAROVANIE: Pred vykonávaním údržby svetidla odpojte napájanie.

INSTALÁCIA OSVETLENIA

1. Osvetlenie sa musí vybrať z obalu.
2. Odpojte všetky zariadenia pracujúce v akváriu od elektrickej siete.
3. Skontrolujte hladinu vody v akváriu. Ak je hladina vody viac ako 2 cm nad horným okrajom akvária, pred inštaláciou osvetlenia je potrebné vylíť primerané množstvo vody.
4. Nastavte rozstup držiakov osvetlenia podľa dĺžky akvária.
5. Osvetlenie by sa malo na akvárium namontovať nasunutím rukoväti zariadenia na bočné steny nádrže. Oba držiaky musia byť presunuté cez steny akvária.
6. Po montáži svetla skontrolujte, či sú kábel a zástrčka suché.
7. Prípojte zástrčku k elektrickej sieti, ako je znázornené na nasledujúcej schéme.
8. Zapnite osvetlenie pomocou vypínača.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA

1. Ak chcete vyčistiť osvetlenie, odpojte napájanie svetidla a všetkých zariadení v akváriu od elektrickej siete. Potom počkajte aspoň 15 minút, kým stiahnete osvetlenie zo steny akvária.
2. Svetlá by sa mali pravidelne raz za dva týždne utierať čistou a vlhkou handričkou s jemným odváňovacím prostriedkom, napríklad s octom.

LIKVIDÁCIA ODPADU Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTROINÝCH ZARIADENÍ

(platí pre Európsku úniu a ostatné európske krajiny so systémami separovaného zberu)

Tento symbol uvedený na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok nesmie byť vyhodnený ako komunálny (netriedený) odpad. Musí byť odovzdaný v náležitom zbernom mieste elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečenie správneho skladovania pomôže zabrániť negatívnym účinkom, ktoré ohrozujú životné prostredie a ľudské zdravie v prípade nesprávneho skladovania. Recyklácia pomáha zachovať prírodné zdroje. Ďalšie informácie o recyklácii získate na miestnom úrade, v spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu vo vašom meste alebo na predajnom mieste výrobku.



ZÁRUKA

Spoločnosť zaručuje správne fungovanie zariadenia počas 24 mesiacov od dátumu predaja. Chyby zistené počas tejto lehoty budú bezplatne odstránené v priebehu 14 dní od dňa doručenia výrobcom zariadenia v originálnom balení spolu so záručným listom, dokladom o kúpe (pokladničný doklad, faktúra). V prípade poškodenia spôsobeného používaním, ktoré nie je v súlade s návodom, stráca zariadenie záruku. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie zariadenia a chyby spôsobené takýmto poškodením, poškodenie a chyby vyplývajúce z nesprávneho alebo nedodržaného používania, skladovania a údržby, nesprávnych opráv, zmien alebo úprav konštrukcie. Predajca nie je povinný počas opravy poskytnúť kupujúcom náhradné zariadenie. Výrobca si vyhradzuje právo na zavedenie zmien súvisiacich s technickým pokrokom. Výrobca nezodpovedá za chyby, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.

DÔLEŽITÉ

Informačný piktogram na obale ukazuje: svetidlo Intenso LED je vybavené odnímateľným LED zdrojom.

- Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti -F- - BIELA.

- Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti -G- - FARBA.

Na tento výrobok vybavený vďaka svojim vlastnostiam sa nevzťahuje ustanovenia nariadenia 2019/2015&2019/2020.



CZ

НÁВОД К ПОУЖИТÍ

Освѣтлѣни řady LED intenso je určeno k освѣтлѣни аквариí а terárií.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ A ZÁRUKY

1. DŮLEŽITÉ! Tento návod si před použitím pozorně přečtete. Ušchovejte ho pro budoucí použití.
2. Spotřebič používejte v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze pouze v interiéru a pouze k určenému účelu. Tento návod si pečlivě uschovejte
3. Toto světlo je určeno pouze pro použití nad nádržemi zakrytými sklem nebo jinými průhlednými materiály, aby světlo nepadalo do akvária.
4. Zařízení je určeno pro použití v akváriích, jejichž hladina vody končí nejméně 2 cm před horním okrajem akvária.
5. Je třeba dbát na to, aby minimální vzdále-

nost svítidla od vodní hladiny nebyla menší než 15 mm.

6. Osvětlení je určeno pro použití na nádržích ze skla o tloušťce 3 až 8 mm.
7. Hliníkový kryt s osvětlením mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání tohoto zařízení, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu tohoto krytu.
8. Světla mohou být napájena pouze ze sítě se správným jmenovitým napětím - jak je uvedeno na štítku spotřebiče.
9. Poškozený vnější ohebný kabel nebo šňůra tohoto svítidla se nesmí vyměnit; pokud je šňůra poškozená, svítidlo se musí zničit.
10. Než vložíte ruku do vody v akváriu, odpojte všechna zařízení v akváriu od

elektrické sítě.

11. Po odpojení od elektrické sítě vyčkejte alespoň 15 minut, než začnete provádět údržbu akvária.
12. VAROVÁNÍ: Před prováděním údržby svítidla odpojte napájení.

INSTALACE OSVĚTLENÍ

1. Světelné tělo musí být vymyto z obalu.
2. Odpojte všechna zařízení pracující v akváriu od elektrické sítě.
3. Zkontrolujte hladinu vody v akváriu. Pokud je hladina vody více než 2 cm nad horním okrajem akvária, je třeba před instalací osvětlení vyjit odpovídající množství vody.
4. Nastavte rozteč držáků osvětlení podle délky akvária.
5. Osvětlení by mělo být namontováno na akvárium nasunutím rukojetí zařízení na boční stěny nádrže. Oba držáky musí být nasunuty přes stěny akvária.
6. Po montáži světla zkontrolujte, zda jsou kabel a zástrčka suché.
7. Připojte zástrčku k elektrické síti podle obrázku na protější straně.
8. Zapněte osvětlení pomocí vypínače.



POUŽITÍ A ÚDRŽBA

1. Chcete-li vyčistit osvětlení, odpojte napájení svítidla a všech zařízení v akváriu od elektrické sítě. Poté počkejte alespoň 15 minut, než světlo odpojte od stěny akvária.
2. Světla by se měla pravidelně jednou za čtrnáct dní otírat čistým a vlhkým hadříkem s jemným odpovídajícím prostředkem, například octem.

LIKVIDACE ODPADEKŮ ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

(platí pro Evropskou unii a další evropské země se systémy odděleného sběru)

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s výrobkem se nemá nakládat jako s domovním odpadem. Je třeba ho odevzdat na příslušném sběrném místě použitých elek-



trických a elektronických zařízení. Zajištěním správného skladování pomůžete zabránit negativním účinkům, které v případě nesprávného skladování ohrožují životní prostředí a lidské zdraví. Recyklace pomáhá šetřit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci získáte na místním obecním úřadě, u firmy zajišťující likvidaci odpadu ve vašem městě nebo v místě prodeje výrobku.

ZÁRUKA

Společnost poskytuje záruku na správnou činnost zařízení po dobu 24 měsíců od data prodeje. Žadavy zjištěné v této lhůtě budou bezplatně opraveny do 14 dnů od data doručení zakoupeného zařízení výrobcí spolu se záručním listem, dokladem o koupi (účtenka, faktura) a v originálním balení. V případě poškození zkopírovaného použití, které není v souladu s návodem, ztrácí zařízení záruku. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození zařízení a na závady způsobené tímto poškozením, na poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného nebo neodpovídajícího používání, skladování a údržby, neoprávněných oprav, změn nebo úprav konstrukce. Právadávající není povinen poskytnout kupujícímu na dobu opravy náhradní zařízení. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související s technickým pokrokem. Výrobce nenese odpovědnost za žádné závady vzniklé v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce.

DŮLEŽITÉ

Informační piktogram na obalu ukazuje: svítidlo Intenso LED je vybaveno odnímatelným zdrojem LED.

- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <F> - BILA.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <G> - BARVA.

Na tento výrobek vybavený díky svým vlastnostem se nevztahují ustanovení nařízení 2019/2015/2019/2020.



UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Світлодіодні світильники серії Intenso призначені для освітлення акваріумів і тераріумів.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ГАРАНТІЯ

1. ВАЖЛИВО! Уважно прочитайте перед застосуванням. Збережіть для подальшого використання.
2. Використовуйте прилад відповідно до інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації, тільки в приміщенні і тільки за призначенням. Цю інструкцію слід зберігати.
3. Цей світильник призначений для використання тільки над акваріумами, накритими склом або іншими прозорими матеріалами, щоб запобігти потраплянню світла в акваріум.
4. Обладнання призначене для використання в акваріумах, рівень води в яких закінчується щонайменше за 2 см перед верхнім краєм акваріума.
5. Слід подбати про те, щоб мінімальна

відстань світильника від поверхні води була не менше 15 мм.

6. Освітлення призначене для використання на резервуарах зі скла товщиною від 3 до 8 мм.
7. Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою.
8. Світильники можна підключати лише до мережі з відповідним номіналом напруги, як зазначено на етикетці приладу.
9. Пошкоджений зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не підлягає заміні; якщо пошкоджено шнур, світильник необхідно знищити.
10. Перш ніж опускати руку в акваріумну

воду, відключіть все обладнання в акваріумі від електромережі.

11. Після відключення від електромережі зачекайте щонайменше 15 хвилин, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування акваріума.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням технічного обслуговування світильника від'єднайте джерело живлення.

ВСТАНОВЛЕННЯ ОСВІТЛЕННЯ

1. Освітлення необхідно вийняти з упаковки.
2. Відключіть все обладнання, що працює в акваріумі, від електромережі.
3. Перевірте рівень води в акваріумі. Якщо рівень води перевищує верхній край акваріума більш ніж на 2 см, перед встановленням освітлення необхідно злити відповідну кількість води.
4. Встановіть відстань між тримачами освітлення відповідно до дошки акваріума.
5. Освітлення необхідно встановити на акваріум, насунувши ручки приладу на бічні стінки ємності. Обидва тримача необхідно насунути на стінки акваріума.
6. Після встановлення світильника переконайтеся, що кабель і вилка сухі.
7. Підключіть вилку до електромережі, як показано на схемі навороті.
8. Увімкніть освітлення за допомогою вимикача.



ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для очищення освітлення відключіть живлення світильника і всього обладнання в акваріумі від мережі. Потім зачекайте принаймні 15 хвилин, перш ніж знімати лампу зі стінки акваріума.

2. Регулярно, раз на два тижні, слід протирати лампи чистою вологою ганчіркою з яким зазором для видалення накипу, наприклад, оцтом.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДПАЦЬОВАНОГО ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ

(стосується Європейського Союзу та інших європейських країн з

BG

ІНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА

Осветлението от серията LED intenso е предназначено за осветяване на аквариуми и терариуми.

УСЛОВИЈА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА И ГАРАНЦИЈА

1. ВАЖНО! Прочетете внимателно преди употреба. Запазете за бъдещи справки.
2. Уредът трябва да се използва в съответствие с указанията, съдържащи се в инструкцията за употреба, само в затворени помещения и само по предназначение. Запазете тази инструкция.
3. Тази светлина е предназначена за използване само върху аквариума, покрити със стъкло или други прозрачни материали, за да се предотврати попадането на светлината в аквариума.
4. Оборудването е предназначено за използване в аквариуми, чието водно ниво завършва на поне 2 cm пред горния ръб на аквариума.
5. Трябва да се внимава минималното разстояние на осветителното тяло от повърхността на водата да е не по-малко

от 15 mm.

6. Осветлението е предназначено за използване в резервоари, изработени от стъкло с дебелина между 3 и 8 mm.
7. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.
8. Осветителните тела могат да се захванат само от електрическа мрежа с правилно номинално напрежение - както е посочено на етикета на уреда.
9. Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не трябва да се заменя; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да се унищожи.
10. Преди да поставите ръката си във водата на аквариума, изключете от електрическата мрежа цялото оборудване в аквариума.

11. След изключване от електрическата мрежа изчакайте поне 15 минути, преди да извършвате дейности по поддръжката на аквариума.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранването, преди да извършвате поддръжка на осветителното тяло.

МОНТАЖ НА ОСВЕТЛЕНИЕ

1. Осветителното тяло трябва да се извади от опаковката.
2. Трябва да изключите от захранващата електрическа мрежа всички уреди, работещи в аквариума.
3. Проверете нивото на водата в аквариума. Ако нивото на водата е на повече от 2 cm над горния ръб на аквариума, преди да се монтира осветлението, трябва да се излее подходящо количество вода.
4. Задайте разстоянието между държачите за осветление според дължината на аквариума.
5. Осветителното тяло да се монтира върху аквариума чрез плъзгане на държачите на устройството върху страничните стени на резервоара. И двата държача трябва да се бутнат над стените на аквариума.
6. След като монтирате лампата, проверете дали кабелът и щепселът са сухи.
7. Свържете щепсела към електрическата мрежа, както е показано на схемата отстрани.
8. Включете осветлението с помощта на ключа.



ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите осветлението, изключете захранването на осветителното тяло и на цялото оборудване в аквариума от електрическата мрежа. След това изчакайте поне 15 минути, преди да свалите осветлението от стената на аквариума.

2. Осветителните тела трябва да се избърсват редовно веднъж на две седмици с чиста и влажна кърпа с лек декалциращ препарат, например оцет.

ИЗБЯГВАНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

(отнася се за Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране)

Този символ върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък. Трябва да се предаде в съответен пункт за

събиране на използвано електрическо и електронно оборудване. Осигурявайки правилно съхранение, вие ще помогнете за предотвратяване на негативни последици за околната среда и човешкото здраве в случай на неправилно съхранение. Рециклирането помага за опазването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането се обърнете към местната община, фирмата за извършване на отпадъци във вашата град или към местното на продажба на продукта.

ГАРАНЦИЯ

Фирмата гарантира правилната работа на оборудването за 24 месеца от датата на продажба. Дефектите, установени през този период, ще бъдат отстранени безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на оборудването заедно с гаранционна карта, документа за покупка (касова бележка, фактура) в оригиналната опаковка на производителя. В случай на повреда, причинена от употреба, която не е в съответствие с инструкциите, устройството губи своята гаранция. Гаранцията не покрива механични повреди на оборудването и дефекти, причинени от такива повреди, повреди и дефекти, произтичащи от неправилна или несъответстваща на изискванията употреба, съхранение и поддръжка, нерешени ремонти, промени или модификации на конструкцията. Продавачът не е длъжен да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта. Производителят си запазва правото да въвежда промени, свързани с техническия прогрес. Производителят не носи отговорност за дефекти, произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

ВАЖНО

Информационната пиктограма върху опаковката показва: осветителното тяло Intenso LED е оборудвано с подвижно LED захранване.

- Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност <F> - B1L.
- Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност <G> - ЦВЕТОВЕН.

Този оборудван продукт поради своите свойства си не е обхванат от разпоредбите на Регламент 2019/2015 и 2019/2020.

